

# Table of Contents

Foreword .....	i
Acknowledgments .....	ii
Organizing Committee, Program Committee, Additional Reviewers .....	iii
Conference Program .....	iv
Introduction .....	1
<i>Building a Large Lexical Databank Which Provides Deep Semantics</i> Charles J. Fillmore, Charles Wooters and Collin F. Baker .....	3
<i>A Comparative Study of English and Chinese Synonym Pairs: An Approach based on The Module-Attribute Representation of Verbal Semantics</i> Kathleen Ahrens and Chu-Ren Huang .....	27
<i>Inferring Semantics from Collocation Clusters to Represent Verbs and Nouns</i> Bowen Hui .....	33
<i>A Parallel Interpretation of Floated Quantifiers and Adverbials</i> Masahiro Kobayashi and Kei Yoshimoto .....	45
<i>What else to quantify?</i> Michiyuki Sato .....	53
<i>Asymmetry, Zero Morphology and Tractability</i> Anna Maria Di Sciullo and Sandiway Fong .....	61
<i>Emphatic Particles and their Scopal Interactions in Japanese</i> Akira Ishikawa .....	73
<i>Japanese Negative Polarity Items and Negative Concord</i> Masahito Kawamori and Akira Ikeya .....	85
<i>Towards a Conceptual Representation of Lexical Meaning in WordNet</i> Jen-nan Chen and Sue J. Ker .....	97
<i>Forming an Integrated Lexical Resource for Word Sense Disambiguation</i> Oi Yee Kwong .....	109
<i>Some Principles of Automated Natural Language Information Extraction</i> Gregers Koch .....	121

<i>A Structure-Shared Trie Compression Method</i> Thanasan Tanhermhong, Thanaruk Theeramunkong and Wirat Chinnan .....	129
<i>Processing Local Coherence of Discourse in Centering Theory</i> Jianhua Hu and Haihua Pan .....	139
<i>Temporal Structure on Discourse Level within the Controlled Information Packaging Theory</i> Ik-Hwan Lee and Minhaeng Lee .....	151
<i>Highlighting Utterances in Chinese Spoken Discourse</i> Shu-Chuan Tseng .....	163
<i>A Decidable Linear Logic for Speech Translation</i> Tsutomu Fujinami .....	175
<i>Building domain-independent text generation system</i> XinYu Deng, Sadao Kurohashi and Jun-ichi Nakamura .....	187
<i>Vowel Shortening and Surface Ternary Feet: Ternary Rhythm Through Strictly Binary Footing</i> Seiichiro Inaba .....	195
<i>Mappings From the Source Domain of Plant in Mandarin Chinese</i> Vicky Tzuyin Lai and Kathleen Ahrens .....	203
<i>Floating Quantifiers and Lexical Specification of Quantifier Retrieval</i> Eun-Jung Yoo .....	211
<i>Pragmatic Inference with Conditionals and Concessives in Japanese</i> Yasunari Harada and Kumiko Honda .....	223
<i>On the Semantics of Japanese Particles wa and mo and Their Interaction with Quantifiers</i> Ryoya Okabe .....	235
<i>Nominal Markers and Word Order in Korean</i> Sae-Youn Cho and Jong-Joo Choe .....	247
<i>Thai Classifiers and the Structure of Complex Thai Nominals</i> Pornsiri Singhapreecha .....	259
<i>Negation, VP Ellipsis, and VP Fronting in English: A Construction-HPSG Analysis</i> Jong-Bok Kim .....	271
<i>Feature Percolation, Movement and Cross-Linguistic Variation in Pied-Piping</i> Jeong-Me Yoon .....	283

<i>Gerundive Complements in English: A Constraint-Based Analysis</i> Byung-Soo Park .....	293
<i>An HPSG Account of the Hierarchical Clause Formation in Japanese: HPSG-Based Japanese Grammar for Practical Parsing</i> Takashi Miyata, Akira Ohtani and Yuji Matsumoto .....	305
<i>The Japanese Internally-Headed Relative Clause as a Marked Head-Complement Structure</i> Chiharu Uda Kikuta .....	317
<i>Distributional Properties and Endocentricity of English Gerunds</i> Yong-Beom Kim .....	325
<i>Robust N-gram Based Syntactic Analysis Using Segmentation Words</i> Nobuo Inui and Yoshiyuki Kotani .....	333
<i>Recursive Top-down Fuzzy Match: New Perspectives on Memory-based Parsing</i> Oliver Streiter .....	345
Author Index .....	357